Redacțiunea, Administrațiunea și Tipografia:
BRAȘOVŬ, piața mare Nr. 22
Scrisorĭ nefrancate nu se primescŭ. Manuscripte nu se retrimitŭ!
Birourile de anuncĭurĭ:
Brașovŭ, piața mare Nr. 22
Inserate maĭ primescŭ în Viena Rudolf Mosse, Haasenstein & Vogler (Otto Maas), Heinrich Schalek, Alois Herndl, M. Dukes, A. Oppelik, J. Danneberg; în Budapesta: A. V. Goldberger, Anton Mezei, Eckstein Bernat; în Frankfurt: G. L. Daube; în Hamburg: A. Steiner.
Prețulŭ inserțiunilorŭ: o seriă garmondŭ pe o colónă 6 cr. și 30 cr. timbru pentru o publicare. Publicărĭ maĭ dese după tarifă și învoială.
Reclame pe pagina III a o seriă 10 cr. v. a. séu 30 banĭ.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANULŬ LIII.

„Gazeta" ese în fiă-care ¢i.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe unŭ anŭ 12 fl., pe șése lunĭ 6 fl., Pe treĭ lunĭ 3 fl.
Pentru România și străinătate:
Pe unŭ anŭ 40 francĭ, pe șése lunĭ 20 francĭ, pe treĭ lunĭ 10 francĭ.
Se prenumeră la tóte oficiele poștale din întru și din afară și la dd. colectorĭ.
Abonamentulŭ pentru Brașovŭ:
la administrațiune, piața mare Nr. 22, etagiulŭ I.: pe unŭ anŭ 10 fl., pe șése lunĭ 5 fl., pe treĭ lunĭ 2 fl. 50 cr. Cu dusulŭ în casă: Pe unŭ anŭ 12 fl. pe șése lunĭ 6 fl., pe treĭ lunĭ 3 fl. Unŭ esemplarŭ 5 cr. v. a. séu 15 banĭ.
Atâtŭ abonamentele câtŭ și inserțiunile suntŭ a se plăti înainte.

Nr. 120. Brașovŭ, Mercurĭ 30 Maiu (11 Iunie) 1890.

Brașovŭ, 29 Maiu st. v.

In vorbirea, ce a adresat'o Monarchuluĭ, cu ocasiunea primireĭ delegațiuniĭ austriace, președintele acesteia prințulŭ George Czartorysky a avutŭ grija se accentueze principiulŭ federalismuluĭ, vorbindŭ numaĭ despre „țĕrile și regatele unite sub sceptrulŭ Maiestățiĭ Sale, care e scutulŭ dreptuluĭ, libertățiĭ și bunăstăreĭ lorŭ".

A avutŭ prințulŭ Czartorysky grija d'a accentua principiulŭ federalismuluĭ nu numaĭ pentru jumĕtatea de dincolo de Laitha a monarchieĭ, ci și pentru jumĕtatea de dincóce, numindŭ în vorbirea sa de deschidere a delegațiuniĭ austriace pe delegațiĭ ungarĭ „representanțĭ aĭ țĕrilorŭ corónei ungare", ér nu representanțĭ aĭ „Maghiarieĭ" închipuite în capetele scâlciate ale șoviniștilorŭ.

Nu scimŭ ce impresiune va fi făcutŭ acéstă accentuare a principiuluĭ federalisticŭ între dușmaniĭ desvoltăriĭ naționale a popórelorŭ nemaghiare din jumĕtatea de dincóce a monarchieĭ, dér scimŭ că între supremațiștiĭ nemțĭ austriacĭ n'a făcutŭ impresiune bună, și ¢iarele lorŭ, cum e și „Neue freie Presse", nu și-au pututŭ înăbuși nemulțămirea, ¢icêndŭ „că federalismulŭ se îmbul¢esce la tronŭ".

Președintele delegațiuniĭ austriace, când a numitŭ pe Maiestatea Sa „scutulŭ dreptuluĭ, alŭ libertățiĭ și bunăstăreĭ țĕrilorŭ și regatelorŭ unite sub sceptrulŭ sĕu", a adăugatŭ, că „influința Maiestățiĭ Sale în consiliulŭ principilorŭ și națiunilorŭ e cu atâtŭ maĭ mare, cu câtŭ elŭ nu se sprijinesce numaĭ pe o putere armată bine organisată, ci și pe iubirea, adorarea și recunoscința popórelorŭ".

Și în adevĕrŭ, care poporŭ nu va iubi, nu va adora și nu va fi recunoscĕtorŭ monarchuluĭ sĕu, când va sci că dreptulŭ, libertatea și bunăstarea sa are celŭ maĭ puternicŭ scutŭ în capulŭ statuluĭ?

Maiestatea Sa, recunoscêndŭ adevĕrulŭ acesta, a și ținutŭ se accentueze indirectŭ în conversațiunea sa cu delegațiĭ austriacĭ, că voința sa e se fiă împăciuite popórele sale. Astfelŭ vorbindŭ cu delegatulŭ cehŭ Dr. Rieger, de vr'o treĭ orĭ s'a esprimatŭ, că *trebue* se se facă pactulŭ de împăciuire între Germaniĭ boemĭ cu Cehiĭ.

Va se ¢ică Maiestatea Sa monarchulŭ recunósce în ce privesce Austria, că numaĭ atuncĭ póte conta pe nemărginita „iubire, devotamentŭ și recunoscință a popórelorŭ sale" — despre care i-a vorbitŭ președintele delegațiuniĭ austriace — când dreptulŭ, libertatea și bunăstarea acestora vorŭ fi asigurate printr'o împăciuire dréptă.

Așa este. Dér ceea ce e bunŭ și salutarŭ pentru popórele din Austria, de ce se nu fiă bunŭ și salutarŭ și pentru popórele din „țĕrile corónei ungare?" Acelașŭ monarchŭ, care e gata a da scutulŭ sĕu popórelorŭ de dincolo de Laitha, pentru ca se li-se asigure drepturile, libertatea și bunăstarea, cum ar pute se refuse scutulŭ sĕu popórelorŭ sale de dincóce de Laitha, décă consiliariĭ seĭ arŭ face cum facŭ ceĭ din Austria și i-ar arĕta în lumină adevĕrată nemulțămirea ce domnesce între ele cu starea de fapță a lucrurilorŭ?

Din nenorocire aicĭ la noĭ consiliariĭ tronuluĭ au în vedere numaĭ interesele și binele unuĭ singurŭ poporŭ, suntŭ condușĭ numaĭ de pofta de domnire și de aspirațiunile fanatice ale rasseĭ lorŭ și n'au nicĭ unŭ simțŭ pentru necazurile și trebuințele celorlalte popóre.

Nu rĕmâne déră altceva de făcutŭ, decâtŭ ca națiunile nemaghiare se se gândéscă a'șĭ ajuta ele însĕle, și părăsindŭ apatia și desbinările din sînulŭ lorŭ, se 'șĭ unéscă forțele și se lupte cu tóte mijlócele legale în strînsă solidaritate pentru a face se 'nțelégă nu numaĭ ceĭ dela putere, ci și capulŭ statuluĭ, că și aicĭ este unŭ mare rĕu de lecuitŭ, că suntŭ de asiguratŭ interese marĭ, carĭ trebue se întăréscă legătura dintre dinastiă și popóre, și că acésta nu se póte face, decât numaĭ curmându-se asupririle și nedreptățirile, și recunoscêndu-i-se fiăcăruĭ poporŭ drepturile și libertatea sa, ca și în Austria.

Au fostŭ audițĭ Germaniĭ și Cehiĭ, Poloniĭ și Tirolezii de cătră corónă. De ce se nu fiă audițĭ și Româniĭ, Sĕrbiĭ, Slovaciĭ și Sasiĭ, décă ișĭ vorŭ ridica vocea lorŭ pentru egala îndreptățire?

DIN AFARĂ.

Pregătirĭ militare germane.

In ședința dela 7 Iuniu n. a dieteĭ imperiale germane, ministrulŭ de rĕsboiu Verdy du Vernois a surprinsŭ cam neplăcutŭ pe comisia însărcinată cu afacerile militare, cu o declarațiă, că adecă afară de proiectele militare presentate deja va maĭ pune pe biuroulŭ dieteĭ alte două proiecte: unulŭ care va propune construirea de nouĕ liniĭ ferate strategice și altulŭ prin care se va cere unŭ creditŭ pentru esercitarea reserveĭ cu noua pușcă. Enunciațiunea ministruluĭ de rĕsboiu a surprinsŭ comisia în cea maĭ mare mĕsură, éră membriĭ diferițĭ și-au esprimatŭ îngrijirile fapță cu mersulŭ lucrurilorŭ. Windthorst a amintitŭ, că e vorba de cererea unuĭ creditŭ de peste 500 de milióne. Ministrulŭ de rĕsboiu, ce-i dreptŭ, a declaratŭ acéstă sumă de prea esagerată, dér a recunoscutŭ, că va cere în proporțiă sume colosale pentru scopurĭ militare. Ceĭ maĭ mulțĭ oratorĭ au accentuatŭ, că planurile guvernuluĭ numaĭ atuncĭ se vorŭ realisa, décă timpulŭ serviciuluĭ militarŭ se va reduce la doĭ anĭ, lucru de care însĕ guvernulŭ nicĭ nu vrea se scie.

Diarele sĕrbescĭ în contra preseĭ austro-maghiare.

Fóia sĕrbéscă „Odjek" din Belgradŭ ridică plângerĭ în potriva atitudineĭ dușmănóse observată de pressa austriacă și maghiară fapță cu Serbia. Pressa acésta, ¢ice numitulŭ ¢iarŭ, se opintesce a demonstra, că sistemulŭ actualŭ de guvernare în Serbia este contrarŭ intereselorŭ eĭ vitale; în favórea aserțiuneĭ acesteia însĕ nu vorbesce nicĭ unŭ faptŭ. Ce privesce maĭ alesŭ apropierea nóstră de România, acésta corĕspunde pe deplinŭ politiceĭ nóstre tradiționale și intereselorŭ nóstre economice, care ne spunŭ mereu ca cu veciniĭ noștriĭ se trăimŭ în cea maĭ bună armoniă, ¢ice fóia sĕrbéscă.

O victoriă parlamentară a luĭ Crispi.

Despre cea maĭ nouă victoriă parlamentară a luĭ Crispi i-se scrie din Roma fóieĭ „Pol. Corr." următórele: „Victoria ce a raportat'o guvernulŭ, privitorŭ la politica internă, după o lungă și viuă desbatere în camera italiană, este ne maĭ audită. Contrariĭ luĭ Crispi au suferitŭ o bătaiă, din care anevoie se vorŭ pute reculege. Modulŭ înscenăreĭ atacurilorŭ îndreptate în contra posițiĭ ministruluĭ președinte, violența ne maĭ pomenită a ataculuĭ și dibăcia cu care s'a alesŭ câmpulŭ de luptă, a născutŭ în oposițiă speranța, că chiar și décă nu-i va succede a doborî deo-camdată pe Crispi și cabinetulŭ sĕu, acesta la totŭ casulŭ va eși slăbitŭ din luptă, fiind-că i-se va face o spărtură. In așteptarea acésta însĕ oposiția a trebuitŭ se se înșele amarŭ. Nimenĭ nu va pute nega, că cele din urmă votărĭ în cameră au întăritŭ multŭ posiția luĭ Crispi și că oposiția a suferitŭ o învingere desĕvîrșită. De altfelŭ atitudinea luĭ Crispi în acéstă luptă a fostŭ de natură a micșora

---

FOILETONULŬ „GAZ. TRANS."

(13)

Paulŭ Sudram.

Novelă, de *H. Tharau*, trad. lib. de Julia.

Elŭ aruncă o privire indiferentă pe carta de visită; dér de-odată i-se schimbă impresia, când cetì: „Contele Wolf Favell". Acesta era tocmaĭ isvorulŭ sigurŭ, pentru de-a pute obține dorita informațiune, și'lŭ maĭ cruța și de cercetărĭ îndelungate. „Domnulŭ acesta are de cugetŭ se vină érășĭ" ișĭ ¢ise elŭ, și abia sfîrși vorba când streinulŭ apărŭ.

„Mĕ bucurŭ de-a te afla astă¢ĭ, domnule Sudram", ¢ise Wolf, după-ce schimbară primele salutărĭ. „Eu am de-a împlini o însărcinare fapță cu d-vóstră și sunt decisŭ a părăsi îndată orașulŭ. Vĕ maĭ reamintițĭ póte de sĕrmanulŭ meu consoțŭ Redern, cu care am avutŭ norocirea de a fi împreună pe laculŭ Boden".

„Sigurŭ", îlŭ întrerupse artistulŭ, nu fără óre care încordare. „Domnulŭ de Redern are unŭ deosebitŭ dreptŭ asupra amintirilorŭ mele".

Eĭ însĕ vorbiau despre elŭ în modŭ compătimitorŭ; se i-se fi întêmplatŭ ceva tristŭ?

Wolf clătină din capŭ durerosŭ, ca și când veselia luĭ de odinióră i-ar fi disparutŭ de totŭ.

„Décă nu înșelă toțĭ calculiĭ omenescĭ," ¢ise Favell, privindŭ tristŭ spre Sudram", l'a întêmpinatŭ și pe elŭ ceea ce și celeĭ maĭ vesele viețĭ îi pune capĕtŭ — mórtea!"

„Cum? Elŭ a muritŭ?"

„Curêndŭ după atașarea delegațiuniĭ nóstre în Italia, elŭ ișĭ cerù concediu spre a visita și a cunósce Neapolulŭ; acolo însĕ fù cuprinsŭ de tifusŭ și încă așa de vehementŭ, încâtŭ nu maĭ era speranță de scăpare. Părințiĭlorŭ luĭ li-s'au depeșatŭ numaĭ decâtŭ și eĭ veniră încă la timpŭ, căcĭ elŭ era uniculŭ lorŭ fiu și uniculŭ moștenitorŭ alŭ vecheĭ lorŭ familiĭ. Décă sciamŭ maĭ de timpuriu, atuncĭ m'așĭ fi dusŭ și eu; dér póte că e maĭ bine așa. Eu sunt omŭ bunŭ, domnule Sudram, și póte d-vóstră nu'mĭ credețĭ, însĕ eu nu potŭ privi la unŭ așa sĕrmanŭ mișelŭ, care se turmenteză până se póte despărțĭ de acéstă mică scînteiă de viĕță. Alaltăerĭ primiĭ o scrisóre dela tatălŭ luĭ Redern, în care mĕ aviséză, ca se nu mĕ maĭ ostenescŭ, căcĭ totŭ așĭ sosì pré târ¢iu, fiind-că mediciĭ îi prorociseră numaĭ vre-o câte-va óre de viĕță. Maĭ departe îmĭ scrise, că fiulŭ sĕu, înainte de a-lŭ părăsi puterile, li-a mărturisitŭ lorŭ, cum păstra elŭ în inima luĭ o adêncă înclinațiune cătră fiica d-vóstrĕ și era firmŭ decisŭ a-o lua de soțiă. Planurile acestea însĕ fiindŭ nimicite, elŭ mĕ însărcinéză a-i împărtăși domnișóreĭ Margareta ultima luĭ salutare".

Wolf, după ce făcù acéstă împărtășire, deveni maĭ mișcatŭ, de cum ar fi doritŭ se apară.

Elŭ se încercă a-șĭ stăpâni mișcarea prin tuse și ișĭ luă pălăria.

„Eu nu mĕ potrivescŭ pentru asemenea soliĭ", ¢ise elŭ, „și decĭ trebue se vĕ rogŭ, ca se luațĭ asupra d-vóstrĕ misiunea acésta fapță cu domnișóra. E fatală acéstă misiune, însĕ eu nu potŭ se suportŭ vederea uneĭ femeĭ, care plânge, și apoi se scie că fără de lacrimĭ asemenea scene nu se potŭ întêmpla".

Elŭ voia se plece.

„Trebue însĕ se vĕ spunŭ un cuvêntŭ de lămurire, ce credŭ, că vi'lŭ datorescŭ domnule conte", ¢ise Sudram... „Tinĕra damă, care mĕ însoția atuncĭ, nu e fiica mea adevĕrată, ci numaĭ fiica mea adoptivă, — prin legătura unorŭ amicĭ morțĭ de multŭ, — ér acum de presinte este miresa mea și nu peste multŭ îmĭ va fi soțiă".

Cuvintele artistuluĭ, pronunțate în tonŭ liniștitŭ, deșteptară o uimire nemărginită în ascultătorŭ, a căruia limbă, care altădată era gata de luptă, acum 'i era parcă înghețată. Mucțĭ stĕtură amêndoi fapță în fapță minute întregĭ. Favell se uita neclintitŭ în fapța artistuluĭ, ca și când cele audite încă nu le-ar înțelege pe deplinŭ. In fine elŭ ¢ise:

„Nu-mĭ vețĭ pute nega, domnule Sudram, că lumea celŭ puținŭ va ține de straniă purtarea D-Vóstrĕ."

„Eu sciu acésta și sunt gata a lua asupra mea consecența uneĭ asemenea judecărĭ. Pentru mine nu e nimica nou; cu deosebire în restimpulŭ celorŭ din urmă optŭ-spre-¢ece anĭ, de când nu puterea mea, de a schimba acésta", ¢ise elŭ cu amărĭciune.

Deșĭ în miciĭ ochĭ surĭĭ aĭ luĭ Wolf strălucea ceva înțelesŭ pentru cele ce se vorbeau, totușĭ elŭ rĕspunse în modu'ĭ îndatinatŭ:

sperantele oposiţiei. Ministrulŭ preşedinte adecă, în preséra desbaterilorŭ, a chiămatŭ la o conferenţă pe amicii sĕi personali, nu pe întréga maioritatea, ca sĕ se consulteze asupra atitudinei, ce trebue s'o observe credincioşii sĕi faţă cu atacurile oposiţiei. La conferinţă însĕ au luatŭ parte mai mulţi de 260 deputaţi, unŭ numĕrŭ, care deja era o absolută maioritate în cameră. Afară de aceştia s'au presentatŭ şi alţi deputaţi din drépta, care nu se ţinŭ, în înţelestrînsŭ alŭ cuvêntului, de partida lui Crispi, dér care au declaratŭ, că vorŭ sprijini din tóte puterile pe ministrulŭ preşedinte. Se scrie, că Crispi a declaratŭ francŭ în vorbirea sa în cameră, că elŭ vré sĕ rĕmână şi mai departe credinciosŭ programului sĕu. La votare numai 61 de deputaţi au fostŭ în contra lui ér ceilalţi 329 pentru elŭ. Invingerea acésta n'are păreche în analele camerei italiene şi ea îi asigură guvernului italianŭ o lungă durată şi scutire de a i-se mai ivi cestiunea de încredere.

Pressa ruséscă şi Nihiliştii prinşi în Parisŭ.

Pressa rusésca vorbesce mereu cu recunoscinţă la adresa Franciei în afacerea nihiliştilorŭ, pe cari a pusŭ mâna guvernulŭ francesŭ în Parisŭ. „Petersburgskija Vjedomosti“ atribue episodului „o mare însemnătate politică.“ Fapta acésta a guvernului francesŭ, dice numita fóiă, este unŭ escelentŭ rĕspunsŭ scirilorŭ după care raporturile ruso-francese s'ar fi răcitŭ. Asemenea laudă pe guvernulŭ francesŭ semioficiosulŭ rusescŭ „Nord“ din Bruxella. Francia, dice „Nord“, şi-a făcutŭ datoria şi naţiunea rusescă, care mai pe susŭ de tóte ţine la împĕratulŭ ei, îi datoresce Franciei ca şi Elveţiei căldurose mulţămite.

Condamnarea lui Paniţa şi pressa rusescă.

Diarulŭ rusescŭ „Novosti“ vorbindŭ despre condamnarea lui Paniţa dice: „S'a sfîrşitŭ comedia tribunalului din Sofia. Pe Paniţa l'a judecatŭ la mórte prin glonţŭ. Procesulŭ însĕ nici pe departe n'a reuşitŭ după dorinţa bărbaţilorŭ dela guvernulŭ din Sofia, ci mai vêrtosŭ s'a descoperitŭ, cu ce mijlóce vrednice de compătimitŭ voescŭ ei sĕ-şi susţină prestigiulŭ în ţéră. In mijloculŭ acestorŭ felŭ de relaţii câtŭ se pare omului de comică vorbirea, ce a ţinut'o principele Ferdinandŭ în Burgas, cu ocasia deschiderii nouei căi ferate. In vorbirea acésta elŭ, întorcêndu-se către Europa, a declaratŭ sĕrbătoresce, că nu se va abate nici c'unŭ pasŭ dela calea ce şi-a alesŭ, ţîntindŭ prin acésta a dice că, „conjuraţiile de din afară“ nu'lŭ vorŭ împedeca în ţinerea tronului. Când a datŭ espresiune acestei gândiri, a fostŭ de convingerea, că procesulŭ lui Paniţa întăresce esistenţa conjuraţiilorŭ; ei, dér procesulŭ a doveditŭ tocmai contrarulŭ, fiind-că s'a descoperitŭ, că ori şi câtŭ de multŭ a voitŭ guvernulŭ bulgarŭ sĕ se presente pe sine, ca jertfa uneltirilorŭ de din afară, nu i-a succesŭ totuşi a documenta, că esistă astfelŭ de conjuraţiuni. Pentru acésta décă se va întêmpla, ceea-ce mulţi aştéptă de mult, ca poporulŭ bulgarŭ, asemĕnându-şi independenţa sa închipuită şi atât de stricăciósă pentru ţéră cu independenţa faptică a Serbiei, va rĕsturna guvernulŭ care i-a nimicitŭ bunĕtatea ei financiară şi economică, întréga Europă va sci, că acésta este causa nestabilităţii acelui germanŭ, care 'şi susţine autoritatea prin înfricări şi amăgiri.“

SCIRILE DILEI.

Strossmayer în Roma. Despre călĕtoria episcopului Strossmayer la Roma, „Obzor“ publică unŭ articulŭ scrisŭ, precum se dice, de canoniculŭ *Recki*, fostulŭ preşedinte alŭ academiei slave de sudŭ. Articululŭ spune, că Strossmayer a petrecutŭ în audienţă la Papa ½ de oră. Despre ce au vorbitŭ nu se scie, dér se dice, că sântulŭ părinte e pré îndestulitŭ cu activitatea episcopului dela Diacovar, care l'a lăsatŭ pe Papa pe deplinŭ liniştitŭ faţă cu politica sa. Corespondentulŭ lui „Obzor“ nu scie nimicŭ despre aceea, cum a sprijinitŭ episcopulŭ Strossmayer cererea episcopului croatŭ Milanovici din Muntenegru, dice însĕ, că elŭ a fostŭ primitŭ de tóte notabilităţile italiane în modŭ splendidŭ şi că bărbaţii de statŭ şi politicii conservatori, cari s'au urîtŭ de neînţelegerile esistente între Italia şi sântulŭ scaunŭ apostolicŭ nu dorescŭ nimicŭ mai tare, ca Italia sĕ se împace cu Papa.

***

Numĕrulŭ jubilarŭ alŭ „Familiei“ va apăré la 10 (22) Iunie, cuprindêndŭ lucrări de vre-o 50 de scriitori români. Acestŭ numĕrŭ se va vinde şi separatŭ cu preţulŭ de 25 cr. esemplarulŭ. Comandele suntŭ a se face celŭ multŭ până la 5 (17) Iunie. Pentru acestŭ numĕrŭ au scrisŭ până acum d-nii: V. Alecsandri, George Bariţiŭ, Alesandru Mocsonyi, episcopii Melchisedec, Nicolae Popea şi dr. Victorŭ Mihályi de Apşa, B. P. Haşdĕu, Titu Maiorescu, George Sionŭ, Vincenţiu Babeşŭ, Iacobŭ Negruzzi, V. Maniu, At. M. Marienescu, dr. I. G. Sbiera, A. D. Xenopolŭ, Ar. Densuşanŭ, Th. D. Speranţiă, Duiliu Zamfirescu, Ionescu-Gionŭ, Ioanŭ Popescu, Iuliu I. Roşca, A. C. Şorŭ, D. Stăncescu, A. Bârsénŭ, Stefanŭ Velovanŭ, V. Bumbacŭ, Radulescu-Nigerŭ, Dionisiu O. Olinescu, P. Dulfu, I. C. Panţu, V. B. Muntenescu, Ioanŭ Popŭ Reteganulŭ, N. A. Bogdanŭ, V. Grozescu, Gr. Mărunţeanŭ, Aurelŭ Iana, I. Bocanici, C. V. Botezŭ şi dómnele Matilda Poni, Constanţa de Dunca-Schiau, Smara, Sofia Vladŭ-Radulescu, Emilia Lungu-Puhallo şi alţii. „Familia“ rógă pe toţi aceia, cari mai vréu sĕ scrie ceva pentru acestŭ numĕrŭ, ca sĕ-şi trimită lucrarea celŭ multŭ până la 3/15 Iunie.

***

Comitetulŭ Associaţiunei meseriaşilorŭ din Braşovŭ s'a constituitŭ în şedinţa sa de eri, alegêndŭ de preşedinte pe părintele Vasiliu *Sfetea*, ér de vice-preşedinte pe d-lŭ Petra-*Petrescu*.

***

Biletele de drumŭ de ferŭ, de ducere şi întórcere, cele mai corĕspundĕtóre suntŭ caetele de călĕtoriă combinată, prin care călĕtorulŭ îşi alege după voinţă întórcerea pe aceéşi liniă, pe care s'a dusŭ, ori pe o altă liniă care'i place. Caetele au valóre 45 dile pe o distanţă de 600—2000 chilometri (ducere şi întórcere) 60 dile peste 2000 chilometri, în care timpŭ călĕtoria se póte întrerupe la ori-ce staţiune pe ori-ce timpŭ. Caetele îndreptăţescŭ şi la folosirea trenurilorŭ accelerate. Copiii dela 4—10 ani călĕtorescŭ cu jumătate de biletŭ. Caetele se dau pe anulŭ întregŭ pentru cele mai multe căi ferate ale Austro-Ungariei, Germaniei, României, Elveţiei, Olandei, Belgiei şi Scandinaviei şi se potŭ procura dela biuroulŭ de bilete din Braşovŭ în persónă ori prin scrisóre ori cartă poştală.

***

Construiri de vile în pădurile statului. Ministrulŭ ung. de agricultură vrea sĕ ofere publicului ocasiunea, d'a petrece timpulŭ verii în ţéră, şi aşa e dispusŭ a vinde cu preţuri moderate terenuri în pădurile statului şi lemnăria necesară pentru construire de vile. Eventualŭ locuinţele le construesce şi administraţia pădurilorŭ statului, sub condiţiuni şi planuri, asupra cărora se ajunge la o învoială între ea şi respectivii cumpĕrători de terenŭ, ér cheltuielile le plătescŭ aceştia prin amortisare. Locurile alese de ministru suntŭ în valea Lubochna, aprópe de staţia Lubochna a căii ferate Caşovia-Oderberg, în valea Hammerswerk aprópe de Mişcolţ-Diosgyör şi în valea Someşului rece. „Reuniunei Higienice a ţĕrii“ i-s'a cerutŭ de ministru părerea asupra acestorŭ locuri, precum şi asupra altorŭ locuri ce le-ar găsi corĕspundĕtóre scopului.

***

Unŭ nou teatru germanŭ se va construi în Pesta, precum află „Deutsche Ztg.“ In fruntea întreprinderii se află br. Edelsheim-Gyulai. S'au subscrisŭ 500,000 fl. „Cei 120,000 Germani din Budapesta“ dice fóia numită, „au de sigurŭ trebuinţă de teatru, care'i ţine în atingere cu arta şi literatura germană.“

***

La şcóla de industriă din Sibiiu au fostŭ în anulŭ şcolarŭ din urmă, dintre 483 şcolari, 57 Români, 365 Germani, 61 Unguri; între aceştia din urmă suntŭ trecuţi 6 Jidovi ca „Maghiari.“

***

Citadela dela Buda. Cetimŭ în „Nemzet:“ „După cum audimŭ din isvorŭ sigurŭ, ministrulŭ comunŭ de rĕsboiu a subscrisŭ resoluţia, prin care citadela dela Buda *trece în proprietatea capitalei.*“ In „Arad és Videke“ cetimŭ, că Maiestatea Sa este învoitŭ, ca sĕ dĕrîme citadela dela Buda. Scirea, acésta dice numitulŭ diarŭ, a confirmat'o şi ministrulŭ comunŭ de rĕsboiu Bauer, în casina naţională.

***

Pentru vagónele de durmitŭ se plătesce: dela Braşovŭ până la Cluşiu 2 fl. de persónă, dela Cluşiu până la Pesta 4 fl., dela Braşovŭ până la Pesta 6 fl., şi o taxă de prenotare de 50 cr., décă călĕtorulŭ voesce sĕ 'şi asigure la biuroulŭ de bilete de drumŭ de ferŭ loculŭ în vagonulŭ de durmitŭ. Numai călĕtorii de cl. I. potŭ folosi vagónele de durmitŭ.

***

Lăcustele bântue cumplitŭ comitatulŭ Torontalŭ. In Saianŭ suntŭ infectate 300 jugĕre sĕmĕnături, în Janova-Hodici 1500 jugĕre păşune, de unde înaintéză lăcustele către sĕmĕnături, fiindŭ păşunile deja devastate. Mai rĕu stau hotarele comunelorŭ Pade şi Tisa-Sân-Miclăuşŭ, unde suntŭ atacate 1000 jugĕre sĕmĕnături. Cu stîrpirea lorŭ suntŭ ocupaţi 3000 de lucrători.

Afacerea Congruei.

Din parte competentă ni-se scrie:

Notiţa reprodusă după „Egyetértés“ în Nr. 115 alŭ „Gazetei“ dela 5 Iunie a. c. sub titlulŭ „afacerea congruei“, nu corĕspunde stărei faptice a lucrului, şi de aceea ar puté sĕ ducă pe mulţi în rătăcire şi chiar sĕ producă îngrijiri neîntemeiate în inimele credincioşilorŭ. Este prin urmare neapĕratŭ de lipsă sĕ se cunóscă adevĕrulŭ în acéstă afacere.

Inainte de tóte este falsŭ, că comisiunea în afacerea congruei va începe, séu mai bine dicêndŭ, avea sĕ încépă desbaterile sale în 4 Iunie a. c., căci nici unulŭ dintre membrii comisiunei nu a

---

„D-vóstrĕ puteţi avé dreptŭ, şi asta o puteţi înţelege cum vreţi, dér eu vorbescŭ în tótă sinceritatea cuvêntului şi aşi voi, ca ori ce lucire falsă sĕ o vĕdŭ dispărêndŭ.“

„D-ta nu poţi s'o mai faci acésta ca şi mine,“ adause artistulŭ, care se simţi atrasŭ de onesta manieră şi înţelepciune a tînĕrului bărbatŭ. „Şi totuşi esistă casuri, la cari trebue sĕ te acomodezi, trebue se suporţi o asemenea lucire falsă în tótă viéţa...“

Intunecaţi ochii lui 'i luciră. Wolf îlŭ privì cugetătorŭ şi apoi dise:

„Multă durere i-s'a luatŭ sĕrmanului meu amicŭ; în nesciinţa faptei sale, care mi-aţi împărtăşit'o şi de care trebuia sĕ se despartă, elŭ poseda o sinceră inclinaţiune către mirésa d-tale şi credea... totuşi nu“, se întrerupse elŭ pe sine cam încurcatŭ, „eu am voitŭ sĕ dicŭ cu totulŭ altceva.“

„Te rogŭ, nu te teme, de a-mi face declaraţiunea, ce o reclamă adevĕrulŭ“, rĕspunse Sudram c'o siguritate blândă. „Cu tóte acestea lucirea pentru mine este şi va rémâné; eu sunt unŭ luptătorŭ alŭ adevĕrului în subita stătură chiar şi aici, unde însaşi îmi lasă unŭ ghimpe în inimă. De aceea terminézä'ţi fraza până în capĕtŭ. Prietinulŭ D-tale credea...“

Astfelŭ stândŭ lucrulŭ, îndemânaticulŭ Wolf nu mai afla nici unŭ mijlocŭ de scăpare faţă cu acéstă liniştită siguritate a lui Sudram şi deci dise:

„D-vóstrĕ nu veţi judeca pe unŭ mortŭ, care fù sedusŭ de ilusiunea, care pentru elŭ fù atâtŭ de atrăgĕtóre; elŭ credea, că înclinaţiunea lui va fi împărtăşită de a ei.“

„Şi pe ce-şi întemeia elŭ acéstă credinţă?“

„Aici mĕ întrebaţi pré multŭ, d-le Sudram“, rĕspunse Wolf cu voce mai tare, decâtŭ în totŭ decursulŭ povestirei lui.

Elŭ apoi continuă suspinândŭ:

„Ce-i folosescŭ acuma sĕrmanului meu Lotar tóte palaturile şi ilusiunile zidite în aerŭ, pentru elŭ suntŭ trecute tóte în acéstă lume şi elŭ póte că nici nu va fi plânsŭ de aceea, către care-i fură îndreptate ultimele gândiri.“ . . .

. . . .

In nóptea lipsită de somnŭ, ce urmă acestei întrevorbiri, numai unŭ obiectŭ era, în jurulŭ căruia se învêrteau cugetările şi meditaţiunile lui Paulŭ Sudram; unŭ cuvêntŭ, în care se încurcară tóte cugetările lui, şi i-se părea, că nimicŭ nu mai esistă, ce i-le-arŭ puté éraşi încătuşa: elŭ adecă îşi credea înclinaţiunile lui refusate.

Şi precum se forméză dintr'unŭ acord fundamentalŭ armonii şi disonanţe, cari éraşi tóte se întrunescŭ în acelaşi sunetŭ spre a se re'ntórce îndĕrĕtŭ, aşa i-se înşirară lui tóte cele ce i-le vorbise Favell în una şi aceeaşi gândire. . .

Sudram, care până acum era pe deplinŭ convinsŭ, că cunoscinţa ce-o făcŭ Margareta în călĕtoria lorŭ nu lăsà în ea nici o impresiune, acum se cuprinse de-odată de posibilitatea, că lucrurile stau tocmai din contră, şi că Redern a avutŭ dreptate în presupunerile sale.

Şi décă arŭ fi fostŭ aşa, ce era? Nu este unŭ mortŭ acela ce-a presupusŭ şi visatŭ astfelŭ? Se va mai deschide grópa, ca sĕ-i dispute uniculŭ tesaurŭ, unica lui mângăere? Imposibilŭ! Nu se póte! Nu-i iertatŭ sĕ fiă!

Tocmai ca înainte de asta cu optspredece ani se desvoltà în elŭ puternica voinţă a furtunóselorŭ contradiceri către totŭ şi tóte, contradiceri pornite din înferbintata inimă a seriosului bărbatŭ; dér acum mai altfelŭ decâtŭ atunci!..

Elŭ a reaflatŭ în fiică éraşi pe mamă-sa, nobilă şi spirituală. Elŭ iubia în a doua Margaretă éraşi pe cea dintâiu, însĕ c'o încredere necondiţionată şi cu perfectă simţire. Şi totuşi era într'adevĕrŭ aşa? Nu suntŭ óre tóte numai unŭ impulsŭ alŭ mulţumirei copilăresci, la care Margareta se îndupleca pentru ca sĕ ştérgă necredinţa mamei sale? Şi óre n'a greşitŭ elŭ, când a pretinsŭ sĕ fiă iubitŭ? . . . .

. . . .

Elŭ, care a credutŭ, că cunósce şi cea mai ascunsă pătură a temperamentului tinerei copile şi fie-care mişcare tainică a sufletului ei, elŭ póte s'a înşelatŭ tocmai în punctulŭ acesta, care e nodulŭ fie-cărei vieţi, şi care din tóte singurŭ forméză adevĕrata viéţă a unei femei.

Era greu, nespusŭ de greu, a accepta acésta şi mai pe susŭ de tóte lui 'i trebuia siguritate; adevĕrulŭ în tóte privinţele şi sub tóte circumstanţele îi era mai presusŭ, decâtŭ amăgitorulŭ visŭ de iubire; elŭ scia deja din esperienţă câtŭ de înşelătorŭ e unŭ asemenea visŭ. . . . .

(Va urma.)

fostŭ învitatŭ pe 4 Iunie, sĕ ia parte la desbaterile de sub întrebare, şi nicĭ nu vorŭ fi învitaţĭ în decursulŭ lunei acesteia. Este însĕ probabilŭ, că comisiunea îşĭ va reîncepe lucrările sale în tómna anului curentŭ.

La regularea congruei, pe câtŭ se scie pănă acum, *nu se va pune nicĭ o sarcină nouă asupra credincioşilorŭ*, sĕu cu alte cuvinte, credincioşii nu vorŭ da nicĭ cu unŭ crucerŭ mai multŭ, decâtŭ pănă acuma, pentru dotarea clerului. Pentru Fondulŭ congruei nu se va da nimicŭ mai multŭ decâtŭ s'a datŭ pănă acuma, din visteria statului. Spre scopulŭ acesta nu se vorŭ taxa nicĭ patronii, nicĭ comunele politice, nicĭ averile bisericescĭ din singuraticele parochii, nicĭ fundaţiunile bisericescĭ, carĭ au menirea lorŭ specială pentru promovarea causei şcolastice şi bisericescĭ, ci regularea congruei, după câtŭ se póte prevedé de pe acuma, se va face aşa, că la venitele actuale ale respectivilorŭ preoţĭ se va mai adauge unŭ cuantŭ anumitŭ, cu care sĕ se întregéscă dotaţiunea actuală a preoţilorŭ pănă la suma, ce se va stabili, ca dotaţiune congruă pentru fiă-care preotŭ. Cuantulŭ acesta se va lua din unŭ fondŭ, care probabilŭ se va crea din venitele benificiilorŭ episcopescĭ şi capitularĭ şi din o parte a venitelorŭ Fondului religionarŭ, care şi altcum are menirea de a dota pe preoţii rĕu plătiţĭ.

Astfelŭ stândŭ lucrulŭ, de sine cade afirmaţiunea, că fondulŭ, ce se va crea, *are se se unéscă într'una* în visteria statului, căcĭ statulŭ nu póte contopi cu averea sa unŭ fondŭ, la care elŭ nu contribue, ci acelŭ fondŭ se va administra separatŭ de visteria statului.

Corespondenţa „Gaz. Trans."

Făgăraşŭ, 26 Maiu v. 1890.

Alegerea de protopresbiterŭ gr. or. în tractulŭ Făgăraşului s'a efectuitŭ în 22 Maiu v. c. Ea a fostŭ cea dintêiu alegere făcută pe basa şi între marginile legei constituţionale şi tocmai de aceea unui astfelŭ de actŭ a trebuitŭ sĕ i-se dea importanţa cuvenită. Nu e mirare dér, décă cu acéstă ocasiune a fostŭ pusă în mişcare tótă suflarea din acestŭ protopresbiteratŭ, dela celŭ mai de josŭ ţĕranŭ pănă la celŭ mai de frunte conducĕtorŭ alŭ lui.

Din partea vener. consistorŭ archidiecesanŭ a fostŭ încredinţatŭ ca comisarŭ la conducerea acestui sinodŭ electoralŭ Rvdss. d-nŭ protopresbiterŭ şi profesorŭ seminarialŭ Ioanŭ Popescu din Sibiiu. Inimile Oltenilorŭ au întineritŭ, când au vĕḑutŭ în mijloculŭ lorŭ pe acestŭ bărbatŭ eruditŭ şi iubitŭ alŭ lorŭ, cum şi pe alţĭ bărbaţĭ conducĕtorĭ ai poporului, veniţĭ dela Sibiiu; de aceea n'au întârḑiatŭ, atâtŭ poporulŭ, câtŭ şi conducĕtorii poporului din protopresbiteratulŭ Făgăraşului— între carĭ cu plăcere amintescŭ pe învĕţătorĭ ca reuniune — a-i întêmpina în modulŭ celŭ mai cuviinciosŭ. Sosirea lorŭ se aştepta pe Lunĭ în 21 Maiu v. c. la 5 óre p. m. Nu sosise 4 óre încă, şi pe lângă tótă plóia torenţială, ce curgea, strada principală din Beclénŭ — loculŭ destinatŭ pentru întêmpinare — era îndesuită de călăreţĭ dintre învĕţătorĭ şi din poporŭ, şi de o mulţime de căruţe cu óspeţĭ, carĭ eşiră spre întêmpinare din tóte părţile.

Intre bărbaţii veniţĭ dela centru amintescŭ şi pe asesorulŭ consistorialŭ, referente alŭ senatului scolarŭ, P. O. d-nŭ Mateiu Voileanulŭ, care şi ca membru estraordinarŭ alŭ sinodului electoralŭ din protopresbiteratulŭ Făgăraşului avea sĕ-şĭ validiteze dreptulŭ sĕu.

Pe Rev. d-nŭ I. Popescu îlŭ binevéntă în numele tractului parochulŭ din Rîuşorŭ, d-lŭ Vincenţiu Grama, ér pe P. O. d-nŭ Mateiu Voileanulŭ îlŭ binevéntă în numele „Reuniunei învĕţătorescĭ", ca preşedinte, parochulŭ din Galaţĭ, d-lŭ Nicolau Aronŭ.

La amêndouĕ vorbirile acestea, rostite cu simţĕmêntŭ şi din inimă curată, a rĕspunsŭ pe rêndŭ Rvds. d-nŭ Popescu în terminii cei mai aleşĭ, arĕtândŭ misiunea, ce o are dela capulŭ bisericei, Escelenţa Sa Metropolitulŭ Miron Romanul, şi dela Ven. Consistoriu archidiecesanŭ, şi mulţumindŭ pentru căldurósa primire. Trei-ḑecĭ de trăsurĭ şi nu mai puţinŭ de şése-ḑecĭ călăreţĭ însoţiră apoi pe distinşii óspeţĭ în calea lorŭ dela Becleanŭ spre Făgăraşŭ. Astfelŭ s'a sĕvêrşitŭ actulŭ primirei de Lunĭ 21 Maiu v. c.

In ḑiua următóre la 7 óre diminéţa reuniunea învĕţătorésca şĭ-a ţinutŭ în şcólă şedinţa sa, care a duratŭ pănă la 9 óre a. m. La acéstă şedinţă a participatŭ şi P. O. d. Mateiu Voileanulŭ, care aprópe o oră a ascultatŭ la desvoltarea lucrărilorŭ învĕţătorilorŭ noştri în reuniune, dândŭ însu-şĭ îndreptărĭ şi mulţumindŭ membrilorŭ reuniunei pentru că îşĭ împlinesc chiămarea cu aşa diligenţă şi prevenire. In acelaşĭ timpŭ într'o altă odaiă a şcólei gr. or. din Făgăraşŭ şĭ-a ţinutŭ şedinţa comitetulŭ protopresbiteralŭ gr. or. alŭ tractului Făgăraşŭ, în frunte cu comisarulŭ consistorialŭ, în causa candidărei concurenţilorŭ la postulŭ de protopresbiterŭ alŭ acestui tractŭ.

La 9 óre a. m. s'a începutŭ serviciulŭ divinŭ în biserica gr. or. din Făgăraşŭ, oficiindŭ Rvds. d-nŭ Popescu, M. O. d-nŭ adm. protp. Iuliu Danŭ şi alţĭ trei preoţĭ din tractŭ. S'a învocatŭ pogorîrea Spiritului sântŭ, membrii sinodului au cântatŭ „Impărate cerescŭ", se rosti unŭ cuvêntŭ pastoralŭ ocasionalŭ din partea comisarului consistorialŭ, ér pe la $11^{1}/_{2}$ finindu-se serviciulŭ divinŭ la orele $11^{3}/_{4}$ s'a deschisŭ sinodulŭ prin comisariulŭ consistorialŭ. Dintre 72 membri ai acestui sinodŭ electoralŭ, 5 erau absenţĭ ér unŭ membru fiindŭ alesŭ în douĕ cercurĭ a optatŭ pentru unŭ cercŭ. Raportulŭ comitetului protopresbiteralŭ arĕtă, că candidatŭ pentru postulŭ de protopresbiterŭ gr. or. alŭ tractului Făgăraşŭ este M. O. d-nŭ adm. prot. Iuliu Danŭ, care abţinêndu-se dela votŭ, dintre ceilalţĭ membri presenţĭ au votatŭ 63 pentru candidatulŭ Iuliu Danŭ, ér 2 pentru o persónă, care nu a concuratŭ şi nicĭ nu a fostŭ în lista de candidare. Alesŭ de protopresbiterŭ gr. or. alŭ tractului Făgăraşŭ a fostŭ aşa dér M. O. d-nŭ *Iuliu Danŭ*, adm. prot. în Făgăraşŭ.

După prânḑŭ în aceeaşĭ ḑi, s'a datŭ masă din partea nou alesului protopresbiterŭ, la care au luatŭ parte peste 100 persóne. Cu acéstă ocasiune s'au rostitŭ multe şi frumóse toaste.

In aceeaşĭ ḑi séra într'amurgŭ „reuniunea învĕţătorésca" şi alţĭ bărbaţĭ din tractŭ au arangiatŭ „conductŭ cu facle" în onórea nou alesului protopresbiterŭ, Iuliu Danŭ. Conductulŭ a plecatŭ dela şcóla gr. or. pănă la reşedinţa protopopului, unde în numele întregului tractŭ a vorbitŭ fórte nimeritŭ învĕţătorulŭ dirigentŭ dela scóla capitală din Veneţia inf. Iónŭ Capĕtă. Nou alesulŭ protopop s'a bucuratŭ multŭ pentru aceste manifestaţiunĭ de simpatiă ale clerului, învĕţătorimei şi poporului din tractŭ — şi a mulţumitŭ în terminii cei mai aleşĭ, *promiţêndŭ, că totdeuna va fi la loculŭ sĕu, apĕrândŭ drepturile poporului ce represintă — fiă bisericescĭ, fiă politice.*

In aceeaşĭ séră pe la 9 óre s'a dat în otelulŭ „Parisŭ" o producţiune teatrală urmată de petrecere cu jocŭ, la care au luatŭ parte tóte corporaţiunile din opidulŭ Făgăraşŭ, fără deosebire da naţionalitate. Astfelŭ d-lŭ comite suprem Mihailŭ de Horvath cu amploiaţii dela comitatŭ, corpulŭ oficerilorŭ dela armata din locŭ, amploiaţii judecătorescĭ etc. apoi tótă inteligenţa română din comitatŭ, astfelŭ, că nu mai încăpea publiculŭ în sala de teatru.

S'a representatŭ piesele „Cinelŭ-Cinelŭ" şi „Rusaliile" de Vasile Alexandri. Diletanţii acum ca nicĭ odată au sciutŭ sĕ-şĭ arate desteritatea dovedindŭ, că nu înzadarŭ au fostŭ crescuţĭ în societatea lorŭ „Progresulŭ" din Făgăraşŭ înfiinţată în an. 1882. Intre d-nii diletanţĭ amintescŭ pe Ioanŭ *Berescu*, Nicolau *Ludu*, Ioachimŭ *Băcilă*, Ioanŭ *Dejenariu*, Georgiu *Taflanŭ*, şi Ioanŭ *Ganea*, ca unii carĭ au avutŭ rolurĭ puincipale de esecutatŭ, éră dintre d-nele şi d-şórele diletante amintescŭ pe Hareta *Clonţă*, Victoria *Aronŭ*, Elena *Mohan*, Luisa *Boierŭ*, Ana *Berescu*, şi Maria *Vaşŭ*, carĭ fórte bine şĭ-au sciutŭ esecuta rolurile. Venitulŭ acestei producţiunĭ teatrale este la 100 fl. v a. pentru scopurĭ filantropice.

Petrecerea cu jocŭ a duratŭ pănă în ḑorĭ de ḑi. Jocurile istorice românescĭ „Căluşerulŭ şi Bătuta" s'au dansatŭ cu multă esactitate de 9 junĭ în costume naţionale.

Astfelŭ au decurs festivităţile arangiate aci în Făgăraşŭ din incidentulŭ alegerei de protopresbiterŭ gr. or. alŭ tractului Făgăraşŭ, care actŭ de alegere va rĕmâné ca o suvenire plăcută pentru cei carĭ l'au sĕvêrşitŭ. Fiă ca noul protopresbiterŭ alŭ nostru sĕ se bucure în tótă viéţa de încrederea şi iubirea poporului, în a căruia frunte e pusŭ, dândŭ doveḑĭ, că toiagulŭ ce i-l'am pusŭ în mână e vrednicŭ de a-lŭ purta.

n.

Recoltele în România.

Serviciulŭ specialŭ de pe lângă ministerulŭ românŭ de agricultură, publică o dare de sémă despre starea sĕmênăturilorŭ din tótă România. După acéstă dare de sémă, sĕmênăturile atâtŭ de tómnă, câtŭ şi de primăvéră suntŭ de o frumseţe rară; ploile abundente căḑute la timpŭ au făcutŭ multŭ bine. Grâulŭ, orzulŭ, ovĕsulŭ şi sĕcara promitŭ şi ca calitate şi ca cantitate a fi escelente. Porumbulŭ în cea mai mare parte a ţĕrii a rĕsăritŭ şi pe unele locurĭ a începutŭ praşila. Rapiţa, departe de a fi fostŭ compromisă de ploi, după cum se credea, se presintă în genere bine. Viile şi grădinile cu legumĭ suntŭ bune; în judeţulŭ Putna însĕ şi vre-o douĕ alte localităţĭ viile suntŭ nudióse. Pomii roditorĭ promitŭ o recoltă abundentă, afară de vre-o câte-va localităţĭ, unde rĕceala în timpulŭ înflorirei a făcutŭ óre-carĭ stricăciunĭ. Fânaţele suntŭ bine peste totŭ loculŭ. Grindina şi furtunile n'au avutŭ pănă acum nicăerĭ urmărĭ desastruóse, ca în alţĭ anĭ.

Mulţămită publică.

Şomcuta mare, 31 Maiu n. 1890.

In favorulŭ „corului plugarilorŭ Românĭ din Şomcuta-mare" am primitŭ suma de 10 fl. colectaţĭ prin d-lŭ G. *Diaconovicĭ*, controlorŭ la direcţiunea căilorŭ ferate române în Bucurescĭ, pentru care faptă laudabilă priméscă profunda nóstră mulţămită atâtŭ d-lŭ colectante, câtŭ şi d-nii, carĭ au contribuitŭ la acea sumă, ale cărora nume însĕ nu mi s'au comunicatŭ.

Totŭ pentru corulŭ nostru am primitŭ gratis 4 opurĭ musicale, donate prin venerabilulŭ d-nŭ Ioanŭ Popescu, prof. şi dir. în Bêrladŭ, pentru carĭ asemenea mĕ simtŭ datorŭ şi pe acéstă cale a-i esprima sinceră mulţămită.

Apelândŭ la sprijinulŭ şi alŭ altorŭ confraţĭ Românĭ, rogŭ totŭ odată pe acei amicĭ, cărora mi-am fostŭ permisŭ a-le adresa liste pentru colectare, sĕ binevoéscă acelea a mi-le retrimite câtŭ mai curêndŭ, împreună cu resultatele obţinute.

Eliă Popŭ,
conducĕt. corului.

TELERGAMELE „GAZ. TRANS".

(Serviciulŭ de coresp. biuroului din Pesta.)

Pesta, 9 Iunie. In comisiunea pentru afacerile esterne a delegaţiunei austriace a declaratŭ Kalnoky, că raporturile nóstre către puterile aliate încă nicĭ-odată n'au fostŭ aşa de întărite, limpeḑĭ şi clare ca în timpulŭ de faţă. Acésta are a se mulţămi în prima linie persónei pline de putere a împĕratului germanŭ, a cărui influinţă e atâtŭ de puternică, încâtŭ nicĭ chiar retragerea lui Bismarck n'a pututŭ schimba nimicŭ. Raporturile Bulgariei suntŭ aceléşĭ ca şi în anulŭ trecutŭ. Guvernulŭ principelui se consolidéză totŭ mai multŭ. Guvêrnulŭ sêrbescŭ a asiguratŭ deja în anulŭ trecutŭ, că în raporturile amicale către noi nu va schimba nimicŭ. Acelea se baséză pe reciprocitate. Nu se póte nega însĕ, că prin preponderanţa radicalilorŭ curentulŭ în politica internă a suferitŭ încâtva, şi accentuéză, că licenţa de care se bucură pressa sêrbéscă jignesce fórte autoritatea guvernului. De altmintrelea nu o ţine pe Serbia a fi destulŭ de tare ca independentă, încâtŭ sĕ pótă provoca singură încurcăturĭ. Raporturile politice către România suntŭ neschimbate şi bune, numai în privinţa economică duréză stagnaţiune.

La întrebarea lui Bilinski în privinţa afacerei Panitza, rĕspunse Kalnoky, că conjuraţiunea nu stă în nicĭ o legătură cu nerecunóscerea principelui; conjuraţiunĭ s'au întêmplatŭ şi sub Alexandru de Battenberg. Tótă încercarea de revoltă n'a fostŭ considerată de poporaţiune ca seriósă. Conjuraţia n'a luatŭ de sine nascere, ci a fostŭ importată dinafară. Ce privesce recunóscerea principelui, guvernulŭ sĕ aştepte atitudinea puterilorŭ interesate.

Necrologŭ.

Vasiliu Cheresteşiu, parochŭ gr. cat. în Bongardŭ şi soţia Ana născ. Şipotariu ca părinţĭ; Ioanŭ, Alesandru, Iuliana, Petru şi Augustinŭ Cheresteşiu ca fraţĭ; Ioanŭ Murĕşianu, preotŭ gr. cat. în Şieu-Cristurŭ ca cumnatŭ, Victoria Cheresteşiu născ. Câmpeanu şi Paraschiva Cheresteşiu născ. Tanco ca cumnate; Alesandru, Eugenia, Emilia, Iónŭ, Petru, Ioanŭ şi Elena Cherestesiu; Alesandru, Victoria şi Ioanŭ Murĕşianu ca nepoţĭ şi nepóte: în numele lorŭ, precum şi alŭ numĕroşilorŭ consîngenĭ şi afinĭ cu inima plină de durere anunţă, cumcă scumpulŭ şi neuitatulŭ lorŭ fiu, respective frate, cumnatŭ, unchiu, consîngenŭ şi afinŭ **Vasiliu Cheresteşiu**, teologŭ absolutŭ de Gherla, după unŭ morbŭ îndelungatŭ consumătorŭ de plumânĭ provĕḑutŭ fiindŭ cu s. Sacraminte a le moribundilorŭ, Vinerĭ în 6 Iunie n. c. la $10^{1}/_{2}$ óre a. m. în anulŭ alu 28-lea alŭ etăţei sale şĭ-a datŭ nobilulŭ sufletŭ în mânile Creatorului. Osĕmintele scumpului defunctŭ se vorŭ aşeḑa spre rĕpausŭ Duminecă în 8 Iunie la 2 óre p. m. în cimiteriulŭ gr. cat. din locŭ.

Bongardŭ, 7 Iunie 1890.

Fiă-i ţĕrîna uşóră şi memoria binecuvêntată!

Cursulŭ pieţei Braşovŭ

din 10 Iuniu st. n. 1890.

Bancnote romĕnescĭ	Cump. 9.23	Vĕnd. 9.26
Argintŭ românescŭ -	„ 9.18	„ 9.20
Napoleon-d'orĭ - - -	„ 9.28	„ 9.30
Lire turcescĭ - - -	„ 10.54	„ 10.60
Imperialĭ - - - -	„ 9.54	„ 9.60
Galbinĭ	„ 5.45	„ 5.50
Scris. fonc. „Albina" 6%	„ —.—	„ —.—
„ „ „ 5%	„ —.—	„ —.—
Ruble rusescĭ - - -	„ 133.—	„ 135.—
Mărcĭ germane - -	„ 57.—	„ 57.30

Discontulŭ 6- 8% pe anŭ.

Cursulŭ la bursa de Viena

din 9 Iuniu st. n. 1890.

Renta de aurŭ 4%	103.95
Renta de hârtiă 5%	99.80
Imprumutulŭ căilorŭ ferate ungare aurŭ	116.30
dto argintŭ	96.30
Imprumutulŭ cu premiulŭ ungurescŭ	133.10
Losurile pentru regularea Tisei şi Seghedinului	127.—
Renta de hârtiă austriacă	89.10
Renta de argintŭ austriacă	9).35
Renta de aurŭ austriacă	109.50
Losurĭ din 1860	140.—
Acţiunile băncei austro-ungare	967.—
Acţiunile băncei de creditŭ ungar.	343.50
Acţiunile băncei de creditŭ austr.	306.75
Galbenĭ împĕrătescĭ	5.55
Napoleon-d'orĭ	9.30
Mărcĭ 100 imp. germane	$57.27^{1}/_{2}$
Londra 10 Livres sterlinge	116.60

Editorŭ şi redactorŭ responsabilŭ:
Dr. Aurel Mureşianu.

Nr. 3359—1890. 349,3—2

PUBLICAŢIUNE.

La unŭ câne prinsŭ în Braşovŭ în 4 a lunei c., care a muşcatŭ ómenĭ şi cânĭ, s'a constatatŭ medicalminte turbarea. Pe basa opinărei comisiunei medicale se dispune în sensulŭ §-ului 188 ordinaţiunei de executare alŭ art. de lege VII din 1888, ca toţĭ cânii aflătorĭ pe teritoriulŭ orăşenescŭ sĕ se ţină în decursŭ de 40 de ḑile legaţĭ, sĕu provĕḑuţĭ cu botniţă, carea împiedecă muşcarea, sĕ se pórte legaţĭ de fringhie. Cânii umblătorĭ liberĭ pe stradă se vorŭ prinde îndată de călĕu şi se vorŭ ucide.

In sensulŭ §-lui 102 alŭ art. de lege XL din 1879 se provócă mai departe fiecare, ca asupra acelorŭ cânĭ sĕu animale de casă, carĭ dau semne de turbare —sĕu la carĭ se observă simptome, din carĭ se póte conchide turbarea,—sĕ facă imediatŭ arătare subscrisului căpitanatŭ, pedepsindu-se la casŭ contrarŭ întrelăsarea acestei arătărĭ conform legei.

Braşovŭ, în 5 Iunie 1890.

Căpitănatulŭ orăşenescŭ.

Nr. 1734—1890 353,1

PUBLICAŢIUNE

referitóre la darea pentru puşcă şi vênatŭ.

De óre-ce conformŭ § 11 alŭ art. de lege XXIII din anulŭ 1883 referitorŭ la darea pentru puşcă şi vênatŭ, anulŭ dărei se începe cu 1 Augustŭ alŭ fie-căruī anŭ şi espiră la 31 Iuliu a anului următorŭ, se provócă prin acésta fie-care posesorŭ de puşcă pentru vênatŭ, ca sĕ céră dela oficiulŭ de dare orăşenescŭ o cólă pentru consemnarea dării, sĕ scrie în rubrice cele recerute şi sĕ predea astfelŭ cóla érăşĭ acolo celŭ mai târḑiu până la *30 Iunie a. c.*

Acela, care în decursulŭ anului pentru dare, devine în posesiunea unei puscĭ de vênatŭ, este obligatŭ în timpŭ de 8 ḑile a face arătare la oficiulŭ de dare orăşenescŭ şi a preda cóla referitóre de consemnarea dării, totŭ asemenea şi aceia, carĭ sub titlulŭ de suvenire, ereditare ş. a. pretindŭ scutirea de dare suntŭ obligaţĭ a lua în primire dela oficiulŭ de dare referitórele blanchete şi a le preda totŭ acolo pănă celŭ mai târḑiu *30 Iunie a. c.*

Acei posesorĭ de puscĭ de vênatŭ, carĭ suntŭ obligaţĭ numai la darea pentru puşcă, au a face plata la oficiulŭ de dare orăşenescŭ, acei posesorĭ de puscĭ de vênatŭ însĕ, carĭ rĕscumpĕrŭ şi bilete pentru vênatŭ au a plăti atâtŭ darea pentru puşcă, câtŭ şi pentru vênatŭ la oficiulŭ de dare reg. ung.

Braşovŭ, 9 Iunie 1890.

Oficiulŭ de dare orăşenescŭ.

Sz. 3569—1889 tkv. 352,1

Arverési hirdetmény.

Az abrudbányai kir. járásbiróság, mint telekkönyvi hatóság által közzétetetik, hogy German George végrehajtatónak Hanes Niculáj örökössei végrehajtást szenvedö elleni 99 frt. töke 1885 Deczember 31-töl járo 6% kamatai, 39 frt. 35 kr.eddigi és ezutáni költségek s jár. behajtása véget az abrudbányai kir. járásbiróság területéhez tartozó Abrudfalva községi 125 sz. tjkvben foglalt következö ingatlanok

Sór szám	helyrajzi szám	Tárgy	Becs ár. frt.	Becs ár. kr.	Bánat pénz. frt.	Bánat pénz. kr.
1	327	erdö				
	328	kaszáló	283	—	28	30
	329	taház				
	330	kaszáló				
2	384/3	erdö	35	—	3	50
	385/3	kaszáló				
3	435/2	szánto	54	—	5	40
	437	kaszáló				

és tartozékai az abrudbányai kir. járásbiróság telekkönyvi hivatala helyiségében megtartandó nyilvános biroi árverésen *1890 évi Iunius hó 17-ik d. e. 10 órakor* becsáron alól is a becsár 10%-ának a biroi kiküldöt kezéhez leendö elöleges letétele mellet el fognak adatni.

Vevö köteles a vételárnak felét 15 nap alat, a másik felét az árverés jogerőre emelkedésétöl számitandó 30 nap alatt és ugyanazon naptól számitandó 6% kamatokkal együt a gyulafehérvári kir. adóhivatalnál 39425 számu I. M. letéti szabályrendelet értelmében lefizetni.

Ezen hirdetménnyel kibocsátot árverési feltételek a hivatalos órák alat ezen kir. járásbiróság telekkönyvi hatósága és község eloljáróságánál tekinthetök meg.

Az árverési kérési költség 6 frt 80 krban állapittatik meg.

Abrudbányán, 1889 évi Deczember hó 1-én.

A kir. jbiróság mint tlkvi hatóságtól.

Brassó vármegye alispánjától.

6543/1890 szám

Pályázat.

Brassó rendezett tanácsu városnál az 1886: XXII. t. cz. értelmében f. é. junius hó 25-én megejtendö általános tisztujitásnál választás utján betöltendö alábbi állomásokra pályázatot nyitok:

1. Polgármester . . . 2000 frt. fizetés 400 f. lakbér
2. három tanácsos, egyenként 1300 „ „ 200 „ „
3. Tiszti ügyész . . . 1300 „ „ 200 „ „
4. árvaszéki ülnök. . . 1200 „ „ 200 „ „
5. számvevö . . . . 1100 „ „ 200 „ „
6. városi pénztárnok . . 1200 „ „ 200 „ „
7. pénztári ellenör . . 900 „ „ 200 „ „
8. városi adószedö . . 950 „ „ 200 „ „
9. v. adóellenör . . . 750 „ „ 150 „ „
10. adóhivatali irnok . . 450 „ „ 100 „ „
11. árvaszéki nyilvántarto (közgyám) . . . 800 „ „ 150 „ „
12. városi gazda . . . 1300 „ „ 200 „ „
13. városi mérnök. . . 1500 „ „ 200 „ „
14. két tanácsi gyakornok, egyenkint 450 frt. fizetés.

A számvevö tartozik az 1100 forintban
a városi pénztárnok . . 1200 „
a „ ellenör . . . 900 „
a „ adószedö . . . 950 forintban
a „ adóellenör. . . 750 „
a „ adóhivtli irnok . 450 „

megállapitott óvadék letételére.

Felhivom tehát mindazokat, kik a betöltendö állásokat elnyerni ohajtják, hogy pályázati folyamodványaikat—még pedig a polgármesteri állásnál az 1883: I. t. cz. 5 §. VII. és a tiszti ügyészi állásnál az 1883: I. t. cz. 5 §. VIII foglalt minösitéseket igazoló okmányokkal felszerelve hozzám f. é. junius hó 22-éig annál bizonyosabban nyujtsák bé, mert késöbb érkezett folyamodványok figyelembe vétetni nem fognak.

A jelenleg állásbán levö tisztviselöknek—a mennyiben kizárólag ezen állásra óhajtanak pályázni, melyet az idö szerint betöltenek, legkésöbb folyó évi *junius 22-ig* irásban vagy szóval tett jelentkezése pályázat gyanánt elfogadtatik.

Brassó, 1890 évi junius hó 4-én.

Roll Gyula,
kir. tanácsos alispán

350,3—3

Nru. 6175—1890. 346,2—2

PUBLICAŢIUNE

In puterea conclusului representanţeĭ comunale orăşenescĭ aprobatŭ de Inaltulŭ ministeriu prin ordinaţiunea din 27 Aprilie a. c. Nru. 26,649/III*b* se va vinde pe cale publică de oferte în *23 Iunie a. c.* grădina apartinĕtóre comunei orăşenescĭ Braşovŭ şi aflătóre în strada Năsipului în Scheiu.

Pertractarea de oferte va avea locŭ în amintita ḑi în biroulŭ oficiolatului orăşenescŭ economicŭ, unde se primescŭ totdeodată şi ofertele închise, timbrate şi provĕḑute cu unŭ vadiu de 10%. Ofertele aceste se potŭ aşterne pănă la *12 óre înainte de prânḑŭ a ḑilei de 23 Iunie.* Deschiderea ofertelorŭ are locŭ la 3 óre după prânḑŭ a aceleiaşĭ ḑile.

Totŭ la acelaşĭ oficiolatŭ se află şi condiţiunile de oferte şi vêndare.

Braşovŭ, 31 Maiu 1890.

Magistratulŭ orăşenescŭ.

Mersulŭ trenurilorŭ

pe liniele orientale ale căii ferate de statŭ r. u. valabilŭ din 1 Iunie 1890.

Budapesta—Predealŭ

	Trenŭ accelerată.	Trenŭ accelerată	Tren de persóne	Tren de persóne
Viena	3.25	8.—	10.50	
Budapesta	9.25	2.—	7.35	6.10
Szolnok	11.22	4.05	1 .07	9.28
P. Ladány	1.07	5.46	1.20	11.38
Oradea-mare	2.24	7.01	3.02	1.51
	2.32	7.11	3.09	2.06
Mezö-Telegd	3.02	7.41	3.48	2.46
Rév	3.33	8.16	4.31	3.40
Bratca			4.54	4.03
Bucia			5.14	4.25
Ciucia	4.26	9.05	5.40	4.51
Huiedin	4.58	9.35	6.22	5.32
Stana			6.38	5.49
Aghiriş			6.59	6.17
Ghirbĕu			7.11	6.28
Nădĕşel	5.49		7.24	6.44
Cluşiu	6.02	10.35	7.39	7.04
	6.12	11.02	7.54	8.30
Apahida	6.12	11 23	8.11	8.56
Ghiriş	7.30	12.42	9.18	10.31
Cucerdea	7.55	1.18	9.49	11.19
Uióra		1.25	9 56	11.27
Vinţulŭ de susŭ		1.33	10.02	11.35
Aiud	8.21	1.55	10.22	12.26
Teiuşŭ	8.37	2.14	10.39	12.02
	8.42	2.24	10.57	1.18
Crăciunelŭ		2.49	11.20	1.54
Blaşiu	9.14	3.02	11.36	2.11
Micăsasa		3.33	12.04	2.49
Copşa mică	9.49	3.48	12.23	3.23
Mediaşŭ	10.07		12.39	3.46
Elisabetopole	10.30		1.08	4.27
Sighişóra	11.06		1.50	5.39
Haşfalĕu	11.21		2.06	6.02
Homorodŭ	12.37		3.20	7.51
Ágostonfalva			3.56	8.36
Apatia	1.26		4.10	9.10
Feldióra	1.47		1.44	9.44
Braşovŭ	2.23		5.20	10.31
	2.33		5.30	9.48
Timişŭ	3.15		6.14	11.23
Predealŭ	3.47		6.45	12.08
Bucuresci	9.30		11.3	

Predealŭ—Budapesta

	Trenŭ accelerată	Trenŭ de pers.	Trenŭ accelerată.	Tren de persóne
Bucuresci	7.55			4.45
Predealŭ	1.08		4.10	9.12
Timişŭ	1.37		4.50	9.41
Braşovŭ	2.13		5.50	10.17
	2. 3	4.—		10.32
Feldióra	3.12	4.44		11.07
Apaţa	3.32	5.20		11.30
Ágostonfalva	3.47	5.47		11.51
Homorodŭ	4 20	6.35		11.59
Haşfalĕu	5.25	8.12		12.27
Sighişóra	5.45	8.47		1.35
Elisabetopole	6.12	9.29		1.59
Mediaşŭ	6.33	10.10		2.32
				2.59
Copşa mică	6.46	10.32		3.13
	6.48	10.42	11.47	3.18
Micăsasa		11.01	12.04	3.33
Blaşiu	7.22	11.37	12.32	4.03
Crăciunelŭ		11.52	12.44	4.14
Teiuşŭ	7.51	12.23	1.06	4.36
	7 58	1.23	1.30	5.06
Aiudŭ	8.15	1.50	1.54	5.24
Vinţulŭ de susŭ		2.20	2.16	5.45
Uióra		2.28	2.23	5.51
Cucerdea	8 45	2.46	2.39	6.08
Ghirişŭ	9.16	3.33	3.15	6.42
Apahida		5.—	4.32	7.52
Cluşiu	10.36	6.28	4.53	8.10
	10.48	6.05	5.30	8.30
Nădăşelŭ		6.26	5.48	8.50
Gîhrbău		6.42		9.05
Aghireşŭ		6.58	6.11	9.19
Stana		7.24		9.43
B. Huiedin	12.01	7.47	6.43	10.02
Ciucia	12 31	8.27	7.12	10.41
Bucia		8.49		10.56
Bratca		9.08		11.13
Rév	1.10	9.28	7.51	11.32
Mezö-Telegd	1.36	10.04	8.17	12.07
Oradea-mare	2.01	10.41	8.42	12.41
	2.08	11.06	8.47	1.09
P. Ladány	3.31	1.19	10.09	3.03
Szolnok	5 11	3.31	11.51	5.10
Budapesta	7.15	6.35	1.55	8.15
	8.40	6.50	2.25	10.40
Viena	1.40	3.—	7.20	6.05

B.-Pesta-Aradŭ-Teiuş

	Trenŭ accelerată.	Trenŭ de pers.	Trenŭ de pers.
Viena	8.—	10.50	3.25
Budapesta	2.—	8.15	9.40
Szolnok	4.20	11.18	1.02
Aradŭ	8.10	3.50	5.27
	Trenŭ omnibus 2.20	4.10	5.50
Glogovaţŭ	2.34	4.22	6.02
Gyorok	3.05	4.46	6.23
Paulişŭ	3.23	4.58	6.34
Radna-Lipova	3.39	5.16	6 52
Conop		5.38	7.17
Bĕrzava		5.53	7.33
Soborşinŭ		6.15	8.20
Zamŭ		6.58	8.49
Gurasad.		7.22	9.16
Ilia		7.38	9.32
Branicica		7.54	9.51
Deva		8.14	10.18
Simeria (Piski)		8.43	10.44
Orăştia		9.12	11.14
Şibotŭ		9.34	11.39
Vinţulŭ de josŭ		9.56	12.05
Alba-Iulia		10.17	12.26
Teiuşŭ		10.44	12.58

Teiuş-Aradŭ-B.-Pesta

	Trenŭ accelerată.	Trenŭ de pers.	Trenŭ de pers.
Teiuşŭ		12.59	4.51
Alba-Iulia		1.39	5.27
Vinţulŭ de josŭ		1.56	5.44
Şibotŭ		2.23	6.06
Orăştia		2.49	6.28
Simeria (Piski)		3.37	7.10
Deva		3.58	7.26
Branicica		4.18	7.48
Ilia		4.43	8.10
Gurasada		4.53	8.21
Zamŭ		5.21	8 48
Soborşinŭ		5.56	9.17
Bĕrzava		6.46	9.54
Conopŭ		7.02	10.09
Radna-Lipova	5.49	7.36	10.38
Paulişu	Trenŭ omnibus 6.06	7.50	10.51
Gyorok	6.24	8.03	11.03
Glogovaţ	6.53	8.26	11.27
Aradŭ	7.06	8.38	11.38
	7.45	9.05	12.10
Szolnok	11.51	2.25	4.47
Budapesta	1.55	5.50	7.45
Viena	7.20	1.40	6.05

Copşa-mică—Sibiiu

	Tr. de p.	T. de p.	Tr. omn.
Copşa-mică	4.05	10.47	7.10
Şeica mare	4.35	11.17	7.35
Lómneşŭ	5.16	11.58	8.27
	5.47	12.29	8.59
Ocna			
Sibiiu	6.10	12.52	9.23

Sibiiu-Copşa-mică

	Tr. omn.	Tr. de p.	Tr. de p.
Sibiiu	7.35	4.34	9.50
Ocna	8.02	4.58	10.14
Lómneşŭ	8.30	5.25	10.40
Şeica mare	9.05	5.55	11.10
Copşa-mică	9.34	6.20	11.35

Cucerdea-Oşorheiu Reghinulŭ săsescŭ

	Tr. de p.	Tr. de p.	Tr. omn.
Cucerdea	2.55	8.20	2.56
Cheţa	3.25	8.50	3.29
Ludoşŭ	3.46	9.11	4.06
M.-Bogata	3.56	9.20	4.15
Iernutŭ	4.33	9.57	4.54
Sânpaulŭ	4.48	10.12	5.10
Miraşteu	5.11	10.35	5.34
Oşorheiu	5.30	10.54	5.35
	5.50	4.58	
Reghinul-săs.	7.25	7.—	

Reghinulŭ săsescŭ-Oşorheiu-Cucerdea

	Tr. omn.	Tr. de p.	Tr. de p.
Reghinul-săs.		8.25	8.—
Oşorheiu		10.—	9.49
	7.24	5.54	10.20
Miraşteu	7.44	6.14	10.39
Sânpaulŭ	8.07	6.37	11.02
Iernutŭ	8.29	6.58	11.23
M. Bogata	9.02	7.28	11.53
Ludoşŭ	9.35	7.41	12.06
Cheţa	9.51	7.57	12.22
Cucerdea	10.23	8.25	12.50

Simeria(Piski)-Petroşeni

Simeria	7.17	11.28	3.50
Streiu	7.54	12.12	4.32
Haţegŭ	8.45	1.08	5.20
Pui	9.39	2.03	6.15
Criyadia	10.37	2.51	7.03
Baniţa	11.26	3.30	7.43
Petroşeni	12.—	4.02	8.15

Petroşeni-Simeria(Piski)

Petroşeni	6.05	10.42	4.03
Baniţa	6.45	11.23	4.49
Crivadia	7.26	11.57	5.24
Pui	8.07	12.33	6.04
Haţegŭ	8.51	1.19	6.43
Streiu	9.41	2.09	7.28
Simeria	10.20	2.47	8.—

Aradŭ—Timişóra

Aradŭ	6.18	4.18
Aradulŭ nou	6.40	4.40
Németh-Ságh	7.05	5.05
Vinga	7.33	5.33
Orczifalva	7.56	5.50
Merczifalva	8.14	6.06
Timişóra	9.04	6.50

Timişóra—Aradŭ

Timişóra	6.30	1.10
Merczifalva	7.23	1.59
Orczifalva	7.49	2.19
Vinga	8.16	2.46
Németh-Ságh	8.37	3.03
Aradulŭ nou	9.09	3.41
Aradŭ	9.25	3.55

Simeria (Piski)-Uníed.

	Tr. omn.
Simeria (Piski)	4.—
Cerna	4.21
Uniedóra	4.50

Ghirişŭ—Turda

Ghirişŭ	7.40	10.50	3.55	9.30
Turda	8.—	11.10	4.10	9.50

Turda—Ghirişŭ

Turda	6.05	9.40	2.40	8.20
Ghirişŭ	6.25	10.—	3.—	8.40

Uníed.-Simeria (Piski).

Uniedóra	9.25
Cerna	9.51
Simeria	10.10

Mureşŭ-Ludoşŭ-Bistriţa

Mureşŭ-Ludoşŭ	4.—
Ţagŭ-Budatelecŭ	6.48
Bistriţa	9 59

Bistriţa-Mureşŭ-Ludoşŭ

Bistriţa	1.16
Ţagŭ-Budatelecŭ	4 50
Mureşŭ-Ludoşŭ	9.59

Sighişóra—Odorheiu

Sighişóra	6.—	11.25
Odorheiu	7.49	1.50

Odorheiu—Sighişóra

Odorheiu	8.40	2.45
Sighişóră	10.52	5.28

Nota: Numerii încuadraţi cu linii gróse însemnéză órele de nópte.

Tipografia A. MUREŞIANU Braşov.